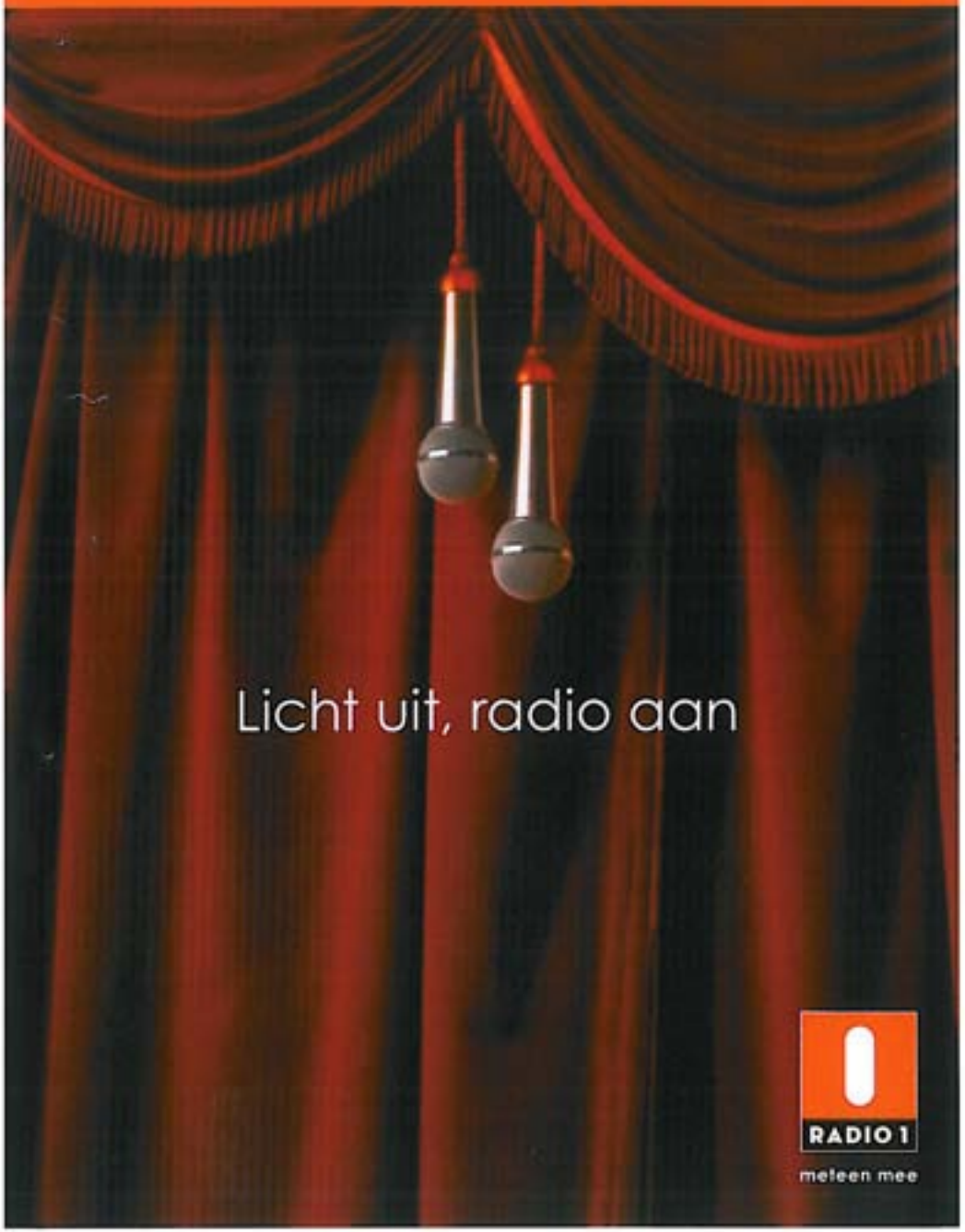
Brussel
25/08 - 03/09

Amsterdam
05/09 - 10/09

KAAITHEATER
02 201 59 59

www.theaterfestival.be

Neon: elke weekdag van 15 tot 17 uur



Het Theaterfestival 2005

In het voorbije jaar werd er weer veel en goed theater gemaakt in Vlaanderen en Nederland. Uit dat rijke aanbod selecteerde curator Cis Bierinckx negen producties. Uitzonderlijke, relevante en gedenkwaardige voorstellingen die u (opnieuw) kan zien op Het Theaterfestival in Brussel en Amsterdam.

Meer dan ooit staan de vensters van onze podiumkunsten wijdopen op de wereld. Het Theaterfestival weerspiegelt dat. De voorstellingen spelen in het Nederlands, maar soms in het Engels, het Frans of het Duits, of ze worden boventiteld in het Nederlands, het Frans of het Engels.

Ook bij andere festivalactiviteiten komt u deze internationale oriëntatie tegen, met als pièce de résistance het colloquium van het Vlaams Theater Instituut over de internationale dimensie van de podiumpraktijk.

Begin uw seizoen met het beste, begin met Het Theaterfestival.

FESTIVALLEIDING: MICHEL PRICE

CURATOR: CIS BIERINCKX

REALISATIE: DE MEDEWERKERS VAN HET KAAITHEATER

STAGIAIRS: SARAH MARTENS, ANN DE BLOCK, ELKE DE COKER

VRIJWILLIGE MEDEWERKERS: INGE HUYGE, ELLEN DE NAEYER, ANNICK LESAGE

BESTUURDERS: RENÉ ADAMS, JERRY AERTS, LUC DEWAELE, PETER MAENHOUT, JOHAN REYNIERS, CHRISTEL STALPAERT, ERIK TEMMERMAN, MICHEL UYTTERHOEVEN, PIERRE VAN DIEST, HUGO VANDEN DRIESSCHE

VORMGEVING: JOHNY VAN DE VYVER

FOTO COVER: BART VAN LELIVEN

WEBSITE: DANY HEYNDELS

NEDERLANDSE PARTNERS: STADSSCHOUWBURG AMSTERDAM EN VLAAMS CULTUURHUIS DE BRAKKE GROND

met de steun van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Radio 1

BRUSSEL

STAD ANTWERPEN

Brussel Deze Week

fm brussel

FESTIVALADRES:

Kaaitheater

Akenkaai 2 quai des Péniches

B-1000 Brussels

t 02 201 59 59 (info & tickets)

www.theaterfestival.be

www.kaaitheater.be

4.48 Psychose

Het Zuidelijk Toneel

TEKST: SARAH KANE • **REGIE:** OLIVIER PROVILY • **SPEL:** NANETTE EDENS
VERTALING: MARCEL OTTEN

4.48 Psychose is de laatste tekst van de Engelse schrijfster Sarah Kane (1971-1999). Het is een toneeltekst ontdaan van elke vorm van theatraliteit. Wat overblijft is pure, rauwe poëzie. Woorden van een individu dat balanceert op de grens tussen leven en dood. Woorden als een laatste noodkreet die niet versierd of verbloemd kan worden. Regisseur Olivier Provily ensceneert de tekst zonder enig decorum. Het resultaat is een beklijvend relaas over existentiële angst en onmogelijke liefde. Een hunkering naar begrip van iemand die misschien al te ver is weggezakt om nog begrepen te kunnen worden. De toeschouwer wordt de zoveelste buitenstaander die luisterbereid is maar die haar niet kan redden uit de poel van zwartgallige gedachten. En om twaalf voor vijf is het te laat.

Olivier Provily is een beloftevol regisseur in het Nederlandse theater. Zijn afstudeerproject *Oorlogje* (2001) is meteen een schot in de roos en wordt bekroond met verscheidene prijzen. Ook met zijn volgende producties *Een zomerdag* (bij de Haarlemse Toneelschuur), *Nederlandje* (bij Het Nationale Toneel) en *Oom Wanja* (bij Toneelgroep Amsterdam) kan hij op veel bijval rekenen. Dat deze jonge theatermaker heel wat in zijn mars heeft, bewijst hij met de sublieme bewerking van Kane's laatste tekst *4.48 Psychose*.

Wat zegt de curator?

'Olivier Provily plaatst de jonge actrice Nanette Edens bijna onbewegelijk en fragiel in de kale theaterruimte. Provily's gebruik van tijd is beklemmend waardoor Sarah Kane's woorden dieper kerven in de psyche van het personage. Het gevoel van eenzaamheid, de uitzichtloosheid en het verlangen naar de dood beroeren, ontroeren en maken je als kijker doodstil. *4.48 Psychose* roept vage herinneringen op aan *Blue*, het cinematografisch testament van de grote Britse kunstenaar Derek Jarman. Het werk van Provily en Edens is een minimalistisch juweeltje.'

www.hzt.nl

SPEELDATA

BRUSSEL: KAAITHEATERSTUDIO'S
WO. 31 AUG. EN DO. 1 SEP. 20.30 U
TICKETS: € 12,50 / 10,00 (REDUCTIE)

AMSTERDAM: DE BRAKKE GROND
WO. 7 SEP. 20.30 U
TICKETS: € 10,00 / € 8,50 (REDUCTIE)

Bezonken rood

Het Toneelhuis & ro theater

TEKST: NAAR JEROEN BROUWERS • **REGIE:** GUY CASSIERS • **SPEL:** DIRK ROOFTHOOFT
DRAMATURGIE: ERWIN JANS • **DECOR-, VIDEO- EN LICHTONTWERP:** PETER MISSOTTEN (DE FILMFABRIEK)
GELUIDSONTWERP: DIEDERIK DE COCK • **REALISATIE VIDEO:** ARJEN KLERKX • **KOSTUUMONTWERP:** KATELIJNE DAMEN

Tijdens de Tweede Wereldoorlog zat Jeroen Brouwers als driejarige jongen samen met zijn moeder, grootmoeder en zusje opgesloten in het jappenkamp Tjideng. Het zou de relatie tot zijn moeder verwoesten en iedere nieuwe liefdesrelatie onmogelijk maken. *Bezonken rood* is daarvan het relaas. Het is het verhaal van een getergd man die rouwt om zijn overleden moeder en zich zijn traumatische jeugd terug voor de geest haalt.
De beelden branden zich vast op je netvlies: de strafoefeningen, de vernietiging van voedselpakketten, de dood van de grootmoeder, de marteling van de moeder... Alle herinneringen zijn met elkaar verweven want, naar het motto van Brouwers, niets bestaat dat niet iets anders aanraakt. Acteur Dirk Roofthooft ontwikkelt het verhaal, zonder franje en wars van alle sensatie. Een subtiele en suggestieve vertelling, een beklijvende en intieme voorstelling.

Regisseur Guy Cassiers heeft een reeks ingenieuze tekstbewerkingen op zijn palmares staan en *Bezonken rood* hoort daar zeker bij. Op geraffineerde wijze herwerkt hij Brouwers' roman tot een monoloog. Ook nu weer introduceert hij op een inventieve manier nieuwe media in de voorstelling en realiseert zo een intense theaterervaring.

Wat zegt de curator?

'Een fascinerend samenspel van woord, beeld en acteren. De herinneringen, de pijnen van vroeger en nu die Jeroen Brouwers in zijn gelijknamig boek optekende, worden zowel fysiek als verbaal op een verbazingwekkende wijze gedragen door Dirk Roofthooft. Het theatraal concept en de regie van Guy Cassiers zijn ingrijpend en intrigerend terwijl de soms vervormde, ontdubbelende en bijwijlen psychedelische beelden van Peter Missotten de innerlijke storingen perfect verbeelden. *Bezonken rood* is meer dan een theatrale belevenis.'

www.toneelhuis.be / www.rotheater.nl

SPEELDATA

BRUSSEL: KAAITHEATER
DO. 25, VR. 26 EN ZA. 27 AUG. 20.30 U
IN HET ENGELS BOVENTITELD
TICKETS: € 15,00 / 12,00 (REDUCTIE)

AMSTERDAM: STADSSCHOUWBURG
DI. 6 SEP. 20.15 U
TICKETS: 1e T/M 4e RANG: € 22,00 / € 18,00 / € 13,00 / € 11,00
REDUCTIE: € 18,50 / € 14,50 / € 10,00

Brand

Toneelgroep Ceremonia

TEKST, VORMGEVING & REGIE: ERIC DE VOLDER • **SPEL:** MARIKEN BIJNEN, ANNELIES DE NIL, LEEN DE VEIRMAN, INEKE NIJSSEN, JOHAN KNUTS, HENDRIK-HEIN VAN DOORN EN BENJAMIN VAN TOURHOUT

Brandweerman Julius Vandenberghe wordt in 1943 samen met twaalf collega's gedeporteerd naar Duitsland. Tien van hen overleven de concentratiekampen niet. Op verzoek van ex-collega's en vrienden schrijft hij zijn gruwelijke ervaringen in twee schoolschriftjes neer. Zijn aangrijpende getuigenis en een handvol biografische gegevens vormen het vertrekpunt van *Brand*. Maar hoe vertel je het onzegbare? Terwijl Vandenberghe kiest voor een verhaal als verslaggever, neutraal en afstandelijk, kiest De Volder voor anekdotiek en voert hij de directe omgeving van 'Julien' op. De beklemmende voorstelling doet een poging om te achterhalen hoe het zo ver is kunnen komen, wat er gebeurd kan zijn voor de arrestatie. Met *Brand* wil De Volder geen zand in de ogen strooien, maar het publiek bewust maken van de terreur van het verleden. Of zoals Vandenberghe het zelf verwoordt: 'dat in de toekomst zoiets nooit meer zou kunnen gebeuren'.

Na *Diep in het bos* en *Achter 't Eten* is regisseur Eric De Volder opnieuw geselecteerd voor Het Theaterfestival met een qua thematiek loodzware voorstelling. In *Brand* slaagt hij erin het onbeschrijfelijke van wandaden als oorlog en folterpraktijken voelbaar te maken. Wreed schoon theater.

Wat zegt de curator?

'In *Brand* toont Eric De Volder zich ten volle, als auteur, regisseur en schilder. Schuld en onschuld, verraad en manipulatie vormen de basis van deze theaterkroniek. De kleine mens die gedwongen wordt keuzes te maken boeit De Volder. Met een minimum aan decorelementen, de uitgekiende penseelstreken van gekleurd licht en het prachtig samenspel van zijn uitmuntend ensemble, slaagt De Volder erin om een schoonheid te scheppen die dwars staat tegenover de kleingeestigheid en de gebreken van de mens die hij verbeeldt.'

FOTO Hans Gerritsen

www.toneelgroepceremonia.centerall.com

SPEELDATA

BRUSSEL: KVS
DO. 1 EN VR. 2 SEP. 20.30 U
IN HET FRANS BOVENTITELD
TICKETS: € 12,50 / 10,00 (REDUCTIE)

AMSTERDAM: DE BRAKKE GROND
DI. 6 SEP. 20.30 U
TICKETS: € 10,00 / € 8,50 (REDUCTIE)

Dragelijk / Tragbar

NTGent & Schauspielhaus Zürich

TEKST: NAAR MICHEL HOUELLEBECQ • **REGIE:** JOHAN SIMONS • **SPEL:** YVON JANSEN
DRAMATURGIE: TOM BLOKDIJK • **MUZIEK:** PAUL LEMP

Brigit is 32, succesvol ingenieur informatietechnologie en lelijk. Geheel en al onaantrekkelijk. Geen man die voor haar valt. Brigit wentelt zich in zelfmedelijden: God had toch wel iets vriendelijker voor haar kunnen zijn? Al jaren stapelen frustraties zich op en maken van haar een eenzame, verbitterde vrouw die de strijd om seks niet langer aangaat. Op de liefdesmarkt is zij een ongegeerd subject, een verlieslatende onderneming. *Dragelijk / Tragbar* is een schrijnende, lucide klaagzang over het lot van lelijk zijn.

Na *Gen (what dare I think?)* en *Elementarteilchen* is *Dragelijk / Tragbar* de derde voorstelling van Johan Simons gebaseerd op het werk van Michel Houellebecq. De roman *De wereld als markt en strijd* over een lelijke en een emotioneel afgestompte man wordt door Tom Blokdijk omgevormd tot een monoloog voor een vrouw, gespeeld door de jonge Duits-Nederlandse actrice Yvon Jansen.

FOTO: PHILIP DUYNSTEE

Wat zegt de curator?

'In *Dragelijk* kiest Johan Simons voor een sobere maar efficiënte enscenering. De theaterbewerking van Michel Houellebecqs eersteling krijgt een extra dimensie door het 'zijn' van actrice Yvon Jansen. Alhoewel haar personage zich voelt 'als een in cellofaan verpakte kippenpoot', word je als kijker door haar gecharmeerd en meegenomen in de gevoelswereld van een onaantrekkelijk iemand. *Dragelijk* is even tragikomisch als schrijnend en bijtend.'

www.ntgent.be

SPEELDATA

BRUSSEL: KAAITHEATERSTUDIO'S
VR. 2 SEP. 20.30 U • *IN HET NEDERLANDS*
ZA. 3 SEP. 20.30 U • *IN HET DUITS*
TICKETS: € 12,50 / 10,00 (REDUCTIE)

AMSTERDAM: DE BRAKKE GROND
MA. 5 SEP. 20.30 U • *IN HET NEDERLANDS*
TICKETS: € 10,00 / € 8,50 (REDUCTIE)

FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS

Meg Stuart / Benoît Lachambre / Hahn Rowe

CHOREOGRAFIE & DANS: MEG STUART & BENOÎT LACHAMBRE • **LIVE MUZIEK:** HAHN ROWE
DRAMATURGIE: MYRIAM VAN IMSCHOOT • **SCENOGRAFIE:** DORIS DZIERSK • **KOSTUUMS:** TINA KLOEMPKEN
LICHT: MARC DEWIT • **TECHNISCHE LEIDING:** BRITTA MAYER • **PRODUCTIE:** DAMAGED GOODS & PAR B.L.EUX • **COPRODUCTIE:** SCHAUSPIELHAUS ZÜRICH (ZÜRICH), VOLKSBÜHNE AM ROSA-LUXEMBURG- PLATZ (BERLIN), NATIONAL ARTS CENTRE (OTTAWA)

Een picknickuitstap op Mars? Een opsluiting in een verlaten natuurreservaat? Een apocalyptische nachtmerrie? Het surrealistische *FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS* is op zijn minst raadselachtig te noemen. Een man en een vrouw en de onmogelijkheid tot liefhebben. Een machtsspel van aantrekken en afstoten. Een duet waarin elke poging tot intimiteit gedoemd is te mislukken, een anti-idylle. Is liefde waarachtig of fake? De protagonisten verliezen zich in een chaos van tegenstrijdige gevoelens en gedachten en geraken verzeild in een tranceachtige reeks transformaties. Een rollenspel met een grillige logica en schokkerige bewegingen, zonder enig hoopvol resultaat.

De Amerikaanse choreografe Meg Stuart, de Canadese choreograaf Benoît Lachambre en de Amerikaanse componist en muzikant Hahn Rowe ontmoetten elkaar in het New York van midden jaren tachtig. Ze werkten eerder al samen in Stuarts *No Longer Readymade* (1993) en in de improvisatieprojecten *Crash Landing* (1996-1999) en *Not to Know* (2002). Voor *FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS* slaan ze de handen opnieuw in elkaar. Stuart en Lachambre staan samen op scène, Rowe componeert en voert een indrukwekkende live soundscape uit.

Wat zegt de curator?

'Is dit stuk het "the end of the world" van Meg Stuart, Benoît Lachambre en Hahn Rowe? Alles is fake. Mens en liefde bestaan niet meer in de apocalyptische wereld van *FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS*. Man en vrouw worden gereduceerd tot primaten, tot klonen van filmsterren of tot wetenschappelijke test-onderwerpen. Alles in dit werk is ontdaan van zijn realiteit, zelfs het landschap baadt in de kitsch van wervende reclameborden. De cinematografische theatraliteit en het visionaire van de voorstelling zijn verwant aan de bizarre doem die de "necro-realistische" films van de Russische filmmaker Yufit Yevgeni kenmerken. Net als Yevgeni's werk laat deze verontrustende, raadselachtige utopie sporen na in de geest van de kijker.'

FOTO CHRIS VAN DER BURGHT

www.damagedgoods.be / www.parbleux.qc.ca

SPEELDATA

BRUSSEL: KAAITHEATER
VR. 2 EN ZA. 3 SEP. 20.30 U • *DEELS IN HET ENGELS*
TICKETS: € 15.00 / 12.00 (REDUCTIE)

AMSTERDAM:
IS NIET BESCHIKBAAR IN DEZE PERIODE

Galapagos

Abattoir Fermé

TEKST: STEF LERNOUS • **REGIE:** STEF LERNOUS • **SPEL:** TINE VAN DEN WYNGAERT, NICK KALDUNSKI
PRODUCTIE: I.S.M. KC NONA

Vier gasten zitten opgesloten in een chique, leegstaand hotel. Ze raken er verstrikt in een web van psychotische complottheorieën, seksuele neuroses en wetenschappelijke doemscenario's. Ze zoeken naar zekerheden in een snel veranderende maatschappij, naar een bestaansgrond in een geperverteerde wereld. Een gewillig slachtoffer in een ziekenhuisbed. Een grote porseleinen pop, dolend door eindeloze gangen. *Galapagos* is een filmisch tableau van obsessies, horror en angst, balancerend tussen ontroering en hilariteit. Niet voor gevoelige kijkers!

In 1999 richtten Stef Lernous, Nick Kaldunski, Tine Van den Wyngaert en Joost Vandecasteele Abattoir Fermé op. Het Mechelse collectief deelt een fascinatie voor al wat van de norm afwijkt en bouwt gestaag aan een eigen theatertaal. In *Galapagos* vertaalt zich dit in een beeldrijke enscenering van excentrieke figuren, taboes en gruwelijke taferelen.

Wat zegt de curator?

'Abattoir Fermé zet zijn stempel op het Vlaamse theater door heel persoonlijk, storend theater te maken dat zijn oorsprong vindt bij o.a. body art, white trash, horror flicks, het perverse, een satanische onderwereld. *Galapagos* is een stuk dat onwennig maakt. Het is een ongebreideld fantasma dat doet denken aan schilderijen van Bosch, Breughel en Ensor. Hoe dicht liggen fantoom en realiteit bij elkaar? Regisseur Stef Lernous zal je hierop graag antwoorden.'

www.abattoirferme.be

SPEELDATA

BRUSSEL: KAAITHEATERSTUDIO'S
DO. 25 EN VR. 26 AUG. 20.30 U
TICKETS: € 12,50 / 10,00 (REDUCTIE)

AMSTERDAM: DE BRAKKE GROND
VR. 9 SEP. 20.30 U
TICKETS: € 10,00 / € 8,50 (REDUCTIE)

Isabella's Room

Jan Lauwers & Needcompany

REGIE, CONCEPT & SCENOGRAFIE: JAN LAUWERS • **TEKST:** JAN LAUWERS, ANNEKE BONNEMA • **SPEL:** ANNEKE BONNEMA, HANS PETTER DAHL, VIVIANE DE MUYNCK, JULIEN FAURE, BENOÎT GOB, MAARTEN SEGHERS, LUDOE HAGBERG, TIEN LAWTON, LOUISE PETERHOFF, JAN LAUWERS, ELKE JANSSENS • **CHOREOGRAFIE:** TUEN LAWTON, JULIEN FAURE, LUDOE HAGBERG, LOUISE PETERHOFF • **MUZIEK:** HANS PETTER DAHL, MAARTEN SEGHERS

Het lijkt een sprookje: Isabella Morandi, een blinde, 90-jarige vrouw, woont in een kamertje in Parijs. De kamer is volgestouwd met een gigantische collectie etnologische en archeologische objecten. Zogenaamde erfstukken van haar vader. Isabella is de dochter van een woestijnprins, of dat hadden haar overleden pleegouders toch beweerd. Niets is minder waar. En nu probeert ze die leugen, het geheim van haar geboorte, te doorgronden. Omringd met doden en levenden vertelt zij haar levensverhaal, vol liefde en passie. Een panorama van de twintigste eeuw flitst voorbij.

Theatermaker en beeldend kunstenaar Jan Lauwers is sinds de jaren tachtig actief in het theater. In zijn omvangrijke oeuvre is *Isabella's Room*, een hommage aan zijn overleden vader, een markante voorstelling. Een lichtvoetige invulling van vertrouwde thema's als geweld, erotiek en dood en een prominente aanwezigheid van dans en muziek. Hans Petter Dahl en Maarten Seghers verzorgen de composities die onbeschaamd verleiden tot meeneuriën. Viviane De Muynck schittert in haar vertolking van de titelrol.

Wat zegt de curator?

'*Isabella's Room* ligt Jan Lauwers nauw aan het hart wat duidelijk van de voorstelling af te lezen is. Isabella's mijmeringen worden door Viviane De Muynck met een warm gevoel voor leven en (her)beleven uitgesproken. De voorstelling heeft iets ritueels en werkt betoverend. Het is een onthullend sprookje over de Europese twintigste-eeuwse moderniteit.'

www.needcompany.org

SPEELDATA

BRUSSEL: KAAITHEATER
DI. 30 EN WO. 31 AUG. 20.30 U
IN HET ENGELS EN DEELS IN HET FRANS,
IN HET NEDERLANDS EN HET FRANS BOVENTITELD
TICKETS: € 15,00 / 12,00 (REDUCTIE)

AMSTERDAM: STADSSCHOUWBURG
DO. 8 SEP. 20.15 U • *IN HET ENGELS EN DEELS IN HET FRANS,*
IN HET NEDERLANDS BOVENTITELD
TICKETS: 1e T/M 4e RANG: € 22,00 / € 18,00 / € 13,00 / € 11,00
REDUCTIE: € 18,50 / € 14,50 / € 10,00

Kruistochten

Toneelgroep Amsterdam

TEKST: ALAN AYCKBOURN • **REGIE:** IVO VAN HOVE • **SPEL:** ROELAND FERNHOUT, FRED GOESSENS, HANS KESTING, HILDE VAN MIEGHEM, JOHANNA TER STEEGE, KARINA SMULDERS • **VERTALING:** JANINE BROGT **DRAMATURGIE:** BRAM DE SUTTER • **SCENOGRAFIE:** JAN VERSWEYVELD • **GELUIDSONTWERP:** RICHARD JANSSEN EN BRAM DE SUTTER • **KOSTUUMONTWERP:** AN D'HUYS • **VIDEO-ONTWERP:** ERIK LINT • **COPRODUCTIE:** HOLLAND FESTIVAL

Een man en zijn twee zusters brengen samen met hun partners een weekend door in het ouderlijk huis. Als blijkt dat de jongste zuster Annet uitgerekend dat weekend een romantisch tripje had gepland met haar zwager Norman, een vrouwenveroveraar pur sang, raken alle veilige opvattingen over huwelijk en huwelijkstrouw op drift. Hoe lang is liefde houdbaar? En hoe overleef je het huwelijk? De relaties blijken verre van volmaakt en emotionele uitbarstingen volgen elkaar in sneltempo op. In *Kruistochten* worden de zes personages een weekend lang gevolgd, telkens vanuit een ander perspectief.
Kruistochten bestaat uit drie delen die samen een avondvullende, wrange komedie vormen.
Kruistochten vormt het eerste deel van een vierdelige cyclus over het huwelijksleven.
Toneelgroep Amsterdam brengt de trilogie *The Norman Conquests* (1973) van Brits toneelschrijver Alan Ayckbourn als een humoristisch en lichtvoetig theatraal epos van 5 uur, dat geen minuut verveelt.

FOTO: CHRIS VAN DER BURGHT

Wat zegt de curator?

'De Engelse theaterauteur Alan Ayckbourn wordt ten onrechte in de vergetelheid geduwd. Dat bewijst Ivo Van Hove met zijn scherpe en verfrissende regie van de trilogie *The Norman Conquests*. Van Hove legt de virtuoze spitsvondigheid van Ayckbourns taal en het vernuft van zijn situatie- en zedenschets bloot. De timing, de fijn op elkaar afgestemde cast, Van Hove's regie en de scenografische vondsten van Jan Versweyveld zorgen voor een lange maar onvergetelijke avond van plezier.'

www.toneelgroepamsterdam.nl

SPEELDATA

KAN TIJDENS HET FESTIVAL NIET WORDEN HERNOMEN, MAAR SPEELT OP 11 EN 12/02/2006 OM 18.00 U IN HET KAAITHEATER.

Zeg het maar.
Of heb je liever dat wij het zeggen?
Het Net

TEKST: HANS AARSMAN • **REGIE:** JOSSE DE PAUW • **SPEL:** TOM JANSEN & FIGURATIE & MUZIKANTEN

Mo is moslim en kandidaat voor een zelfmoordcommando. Hij meent er alle reden toe te hebben zichzelf de lucht in te blazen. Geen zin meer om zijn vader nog langer vernederd te zien, en nog minder zin in een leven als arme boer. Hij wil een martelaar zijn, een fel geprezen held. Hij spuwt zijn gal uit over de 'overkant' die de geldkraan dichtdraait en hen behandelt als de achterlijken van de wereld. Hij wil de aarde zuiveren van heidenen die het leven beschouwen als een grote drankorgie. Maar... heeft Mo werkelijk een heilig doel voor ogen? Of is hij ontredderd en nijdig omdat het gras altijd groener is aan de 'overkant'? Of zijn het de veertig maagden in het paradijs die het hoofd van deze seksistische macho op hol brengen? Zegt u het maar.

Zeg het maar. Of heb je liever dat wij het zeggen? is na *De wijze van zaal 7* en *Ruis* de derde theatermonoloog van de Nederlandse fotograaf-schrijver Hans Aarsman. Tom Jansen die *De wijze van zaal 7* regisseerde en Josse De Pauw die in *Ruis* acteerde, wisselen dit keer de rollen om. *Zeg het maar. Of heb je liever dat wij het zeggen?* behandelt een belangrijk politiek thema dat ten tijde van de oorlog tussen Israël en Palestina en de Amerikaanse bezetting in Irak brandend actueel is.

FOTO: HANS AARSMAN

Wat zegt de curator?

'Niet alleen de aangrijpende tekst en de ingeleefde vertolking van Tom Jansen maken dit stuk belangrijk, maar evenzeer de actuele urgentie en noodzaak van het thema. De bescheiden eenvoud waarmee Josse De Pauw dit alles samenbrengt, maakt het tot een prangende kijk- en luisterervaring. De opbouw van de tekst die steeds maar beklemmender wordt en Jansen die psychisch en fysiek perfect gestalte geeft aan zijn personage, zorgen voor een schallende voorstelling waarin essentiële en nuchtere vragen worden gesteld over het doen en laten binnen een leefwereld van onderdrukking.'

www.het-net.be

SPEELDATA

BRUSSEL: KAAITHEATERSTUDIO'S
MA. 29 EN DI. 30 AUG. 20.30 U
TICKETS: € 12,50 / 10,00 (REDUCTIE)

AMSTERDAM: DE BRAKKE GROND
ZA. 10 SEP. 20.30 U
TICKETS: € 10,00 / € 8,50 (REDUCTIE)

Abigail's party

Tristero

Extra

TEKST: MIKE LEIGH • **EEN VOORSTELLING VAN** KRISTIEN DE PROOST, YOURI DIRKX, IRIS VAN CAUWENBERGH, PETER VANDENBEMPT, LORENZA GOOS • **PRODUCTIE:** TRISTERO • **IN SAMENWERKING MET** KAAITHEATER

Beverly en Laurence – een keurig echtpaar in een keurige buurt – organiseren een cocktailparty voor hun buren. De kennismaking bij het eerste glas verloopt vlot, maar vele rondjes later wordt het steeds moeilijker om het gezellig te houden.
Abigail's party is een hilarische, bijtende komedie in pure seventies' stijl, geschreven door Mike Leigh, de maker van films als *Naked* en *Secrets and lies*. In Groot-Brittannië is het stuk een absolute cultklassieker. Voor de televisiebewerking op BBC 2 bleven maar liefst zestien miljoen Britten thuis!
Met *Abigail's party* is het Brusselse gezelschap Tristero wat betreft zomerse comedy niet aan zijn proefstuk toe. Ooit brachten ze *Alles voor de tuin* van Edward Albee in een Brussels herenhuis en recenter speelden ze *Altijd 't zelfde / Un air de famille* (2000) van Jean-Pierre Bacri en Agnès Jaoui op café.
Abigail's party ging in première op het Komediefestival van het Kaaitheater (juni 2004) en was er een hit.

SPEELDATA
BRUSSEL: KAAITHEATER
VR. 26, ZA. 27, DI. 30, WO. 31, DO. 1, VR. 2/09, 20.30 U
IN HET NEDERLANDS
TICKETS: € 12,50/10,00

EN FRANÇAIS
IN ENGLISH
AUF DEUTSCH

Le festival en français

Les compagnies de Flandre et des Pays-Bas sont accueillies à bras ouverts partout en Europe. Le Theaterfestival sélectionne chaque année la crème des spectacles de la saison passée. Certains d'entre eux – et certaines représentations hors de la sélection du festival – sont présentées ou surtitrées en français, anglais ou allemand.

_Isabella's Room, *Needcompany*

Isabella's Room - *Needcompany*
Lorsque Isabella passe sa vie en revue, elle est vieille et aveugle. Elle vit dans sa petite chambre à Paris, entourée de ces centaines d'objets exotiques de l'Egypte ancienne et d'Afrique noire. Neuf comédiens et danseurs dévoilent ensemble le secret de la chambre d'Isabella.
Concept et mise en scène : Jan Lauwers.

MA 30, ME 31/08, 20.30, KAAITHEATER • € 15,00/12,00
EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS, SURTITRÉ EN FRANÇAIS ET EN NÉERLANDAIS.

Brand (au feu) - *Toneelgroep Ceremonia*
En 1943 le pompier Julius Vandenberghe et douze de ses collègues furent déportés dans un camp de concentration en Allemagne. L'auteur et metteur en scène Eric De Volder s'est basé sur les journaux intimes de Vandenberghe pour montrer la déformation de la survie, dans son style grotesque et expressionniste.

JE 01, VE 02/09, 20.30, KVS • € 12,50/10,00
EN NÉERLANDAIS, SURTITRÉ EN FRANÇAIS

_Deux Voix, *NTGent*

Deux Voix - *Jeroen Willems, NTGent* Extra
'Un acteur entre au panthéon du Festival d'Avignon: Jeroen Willems, un prodige de virtuosité. Dans *Deux voix* il joue à la fois Pasolini, un homme politique véreux et son homme de main, un travesti tenté par la sainteté et l'ancien patron de Shell.' (Le Monde). Mise en scène de Johan Simons. Grand prix du Theaterfestival 1997.

SA 27/08, 20.30, KAAITHEATERSTUDIO'S • € 12,50/10,00
EN FRANÇAIS
ME 05, JE 06, VE 07/10, THÉÂTRE 140
WWW.THEATRE140.BE • *EN FRANÇAIS*

The festival in English

Flemish and Dutch theatre companies are very welcome guests all over Europe. Every year the Theatre Festival selects the best or most relevant productions from the past season.
Several of these performances – and a few not selected for the festival – are spoken or surtitled in French, English or German.

Isabella's Room - ***Needcompany***
Isabella is old and blind when she looks back over her life. She lives in her room in Paris surrounded by hundreds of exotic objects plundered from Ancient Egypt and black Africa. Nine actors and dancers together reveal the secret of Isabella's room. Conceived and directed by Jan Lauwers.

TU 30, WE 31/08, 20.30, KAAITHEATER • € 15,00/12,00
IN ENGLISH & (PARTIALLY) IN FRENCH,
SURTITLED IN FRENCH & DUTCH

FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS
Damaged Goods / par b.l.eux
The result of collaboration between the American choreographer and dancer Meg Stuart, the Canadian choreographer and dancer Benoît Lachambre and the American composer and musician Hahn Rowe. Are the people on stage campers or drifters, friends or lovers, humans or animals?

FR 02, SA 03/09, 20.30, KAAITHEATER • € 15,00/12,00
IN ENGLISH

Lucia Melts - ***Tg Stan*** Extra

'Two people in a room, caught in the throes of post-love affair meltdown. (...) Self-consciously quirky, tg STAN is here exploring everyday, instantly recognisable melodramas in a bright, light and utterly refreshing style, where informality invites empathy and warmth.' (The Herald).
Text Oscar van den Boogaard, with Sara De Roo and Steven Van Watermeulen.

TU 30, WE 31/08, 20.30, ROSAS PERFORMANCE SPACE
€ 12,50/10,00 • *IN ENGLISH*

Das Festival auf Deutsch

Theaterkompanien aus Flandern und den Niederlanden sind in ganz Europa gern gesehene Gäste. Während des Theaterfestivals können jedes Jahr die besten und wichtigsten Theaterproduktionen der letzten Saison noch einmal gesehen werden. Einige Vorstellungen werden in Französisch, Englisch oder Deutsch aufgeführt oder übertitelt.

Tragbar - ***NTGent & Schauspielhaus Zürich***
Über das Schicksal, hässlich zu sein, hat niemand so geschrieben wie Michel Houellebecq.
Sein Erstwerk *Die Welt als Supermarkt* wurde für das Theater brilliant bearbeitet von dem Regisseur Johan Simons mit der jungen Schauspielerin Yvon Jansen, die 1999 von Theater Heute zur Nachwuchsschauspielerin des Jahres ausgerufen wurde.

SAM 03/09, 20.30, KAAITHEATERSTUDIO'S • € 12,50/10,00
AUF DEUTSCH

_ FORGERIES, LOVE AND ..., *Damaged Goods / par b.l.eux*

_ Lucia Melts, *Tg Stan*

STATE OF THE UNION & OPENING

Het Theaterfestival gaat naar goede gewoonte van start met een openingsrede, de – tromgeroffel! – State Of The Union, uitgesproken door een markante theaterpersoonlijkheid. Dit jaar is dat Jan Lauwers, theatermaker, beeldend kunstenaar en artistiek leider van de Needcompany. Van bij de oprichting in 1986 is de Needcompany altijd een internationaal ensemble geweest, dat in meerdere talen speelt en van meet af een sterke internationale weerklank kende.

DO 25/08, 18.00, KBC, HAVENLAAN 2, 1080 BRUSSEL (TEGENOVER HET KAAITHEATER, AAN DE OVERKANT VAN HET KANAAL).
NADIEN FEESTELIJKE RECEPTIE IN HET KAAITHEATER.
GRATIS. GRAAG OP VOORHAND AANMELDEN VIA HET ONLINE FORMULIER OP WWW.THEATERFESTIVAL.BE

Tussen zes en acht

In de vooravond kan u, Tussen zes en acht, zomers dineren in het Kaaitheater en er genieten van enkele informatieve en ontspannende ingrediënten:

FM Brussel Live

Een live uitzending waarin Marjan Temmerman diverse theatermakers interviewt.

VR 26/08, 18.00-20.00, KAAITHEATER
EN OP 98.8 FM • GRATIS • WWW.FMBRUSSEL.BE

De Filmfabriek

Ze noemen zich *an independent production company for digital media art*. Het video- en lichtontwerp van het geselecteerde *Bezonken rood* is van de hand van Filmfabriekswerker Peter Missotten. Vanaf deze vooravond kan u, voor en na festivalvoorstellingen in het Kaaitheater, kennismaken met ander werk van De Filmfabriek.

VANAF ZA 27/08, 18.00-20.00, KAAITHEATER • GRATIS
WWW.FILMFABRIEK.COM

Meesters of masters

De jongste jaren veranderde er heel wat in het landschap van de opleidingen podiumkunsten (hogescholen, universiteiten, andere initiatieven). Het Vlaams Theater Instituut geeft de kans om bij te benen met een goed gestoffeerd overzicht van de opleidingen in Vlaanderen en Brussel en presenteert een brochure. U krijgt er enkele acts bovenop, onder meer van Joost Vandecasteele (afgestudeerd aan RITS - regie met *Sparta 2010*) en Wannes Cappelle (afgestudeerd aan Studio Herman Teirlinck - kleinkunst met zijn band Het Zesde Metaal). De brochure zal ook up-to-date beschikbaar zijn op de site van het VTi.

DI 30/08, 18.00-20.00, KAAITHEATER • GRATIS
WWW.VTI.BE

Tendensen

Curator Cis Bierinckx licht zijn keuze van de negen geselecteerde festivalvoorstellingen toe. Annemie Vanackere (Stadsschouwburg Rotterdam), Nan van Houte (Frascati, Amsterdam) en An-Marie Lambrechts (STUK, Leuven) blikken terug op de voorbije seizoenen en vertellen welke tendensen zij ontwaren.

WO 31/08, 18.00-20.00, KAAITHEATER • GRATIS

Internationale makers

Twee makers met internationale ervaring vertellen over hun werk in het buitenland. Reageren Fransen anders op een Vlaamse theatervoorstelling? Hoe is het werken met Duitse acteurs en gezelschappen? Onze gasten zijn Jolente De Keersmaeker, Sara De Roo en Frank Vercruyssen (tg STAN) om 18.00 u. Johan Thielemans interviewt Johan Simons, de kersvers artistiek leider van het NTGent, om 19.00.

VR 2/09, 18.00-20.00, KAAITHEATER • GRATIS
WWW.STAN.BE / WWW.NTGENT.BE

Vlaams Theater Instituut

Het Vlaams Theater Instituut, dat zijn stek heeft in het voorgebouw van het Kaaitheater, zet tijdens het festival alle zeilen bij. Het VTi organiseert een colloquium en een workshop, laat u rondneuzen in zijn rijke collectie, leidt buitenlandse bezoekers rond en dies meer.

Grensgevallen,
een colloquium over de internationale dimensie van de podiumpraktijk

De jongste decennia zijn de podiumkunsten in de Lage Landen steeds meer internationaal geworden. Festivals en kunstencentra, kunstenaars en organisatoren werken samen over de grenzen heen. Met het Kunstendecreet speelt het beleid in op die internationalisering. Dit colloquium reikt informatie aan die de praktijk verder kan voeden.

In de voormiddag kan u workshops volgen rond deze thema's: internationale cultuurcommunicatie, netwerken in de praktijk, Vlaanderen en Nederland en ten slotte het Europese programma Cultuur 2007.

In de namiddag krijgt u een uiteenzetting over internationale tendensen en komen ervaren rotten uit Vlaanderen en Nederland vertellen over hun praktijk. Afsluiten doen we met een stand van zaken tegen de achtergrond van het Kunstendecreet. We vragen Vlaams minister Bert Anciaux (o.v.) om een toelichting.

Organisatie: VTi i.s.m. Het Theaterfestival, Theater Instituut Nederland, De Brakke Grond, SICA/CCP Nederland, CultuurContactpunt Vlaanderen en CultuurNet Vlaanderen.

VR 2/09, VAN 10.30 - 18.00,
PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN.
VOLLEDIG PROGRAMMA:
WWW.VTI.BE EN WWW.THEATERFESTIVAL.BE
DEELNEMINGSPRIJS: 30 EURO (INCL. LUNCH).
INSCHRIJVEN TOT 26/08 ONLINE OP WWW.VTI.BE
OF NAAM EN CONTACTGEGEVENS FAXEN NAAR
+32 (0)2 203 02 05. BEVESTIGING VOLGT.

De VTi-bibliotheek en de VTi-bookshop

Het VTi herbergt de grootste podiumkunstenbibliotheek van dit land. Je vindt er documentatie over alle podiumkunstenorganisaties in Vlaanderen, boeken, tijdschriften en knipsels over cultuurbeleid, cultuursociologie, management, kunstfilosofie, meer dan 6000 theaterteksten, een videotheek met meer dan 5000 uur video, etc. De VTi-bookshop staat tijdens Het Theaterfestival helemaal in het teken van het festivalprogramma.

VTI-BIBLIOTHEEK EN -BOOKSHOP, SAINCTELETTESQUARE 19, 3DE VERDIEPING, BIB@VTI.BE. OPEN MA-VR, 14.00-18.00; MA 29/08- VR 2/09 DOORLOPEND OPEN VAN 10.00-20.00.

Ligbioscoop

Een duik in uw podiumgeheugen... met zachte landing. Het VTi installeert knusse ligbioscopen in de VTi-bib en in de foyer van het Kaaitheater. U ziet er fragmenten uit voorstellingen van geselecteerde gezelschappen en andere sterke momenten uit de digitale videocollectie van het VTi. *Met dank aan NTGent.*

Masterclass Kunstkritiek

Tijdens Het Theaterfestival organiseert het VTi voor de vierde keer een intensieve workshop kunstkritiek. De Nederlandse kunstcritica Anna Tilroe (o.a. NRC Handelsblad) loodst ervaren pennen door discussies en schrijfopdrachten over voorstellingen, performances, tentoonstellingen, etc. Op het ogenblik dat deze festivalbrochure verschijnt, zijn de inschrijvingen al afgesloten. Een verslag verschijnt op www.vti.be.

Internationale Bezoekers

Ter gelegenheid van Het Theaterfestival ontvangt het VTi een internationale bezoekersdelegatie en spoort het Franstalige collega's aan om Het Theaterfestival te bezoeken.

Theater schrijven

Theaterauteurs en hun teksten worden een hele dag in the picture gezet.

mightysocietypreview2,
een researchmiddag met 4 toneelschrijvers, 4 deskundigen, een broodje en een prijsuitreiking

Vier toneelschrijvers – Eric de Vroedt, Paul Pourveur, Marijke Schermer, Ivan Vrambout – die in hun werk regelmatig politieke of maatschappelijke thema's behandelen, gunnen u een blik in hun schrijfkeuken en nemen u mee naar het leukste onderdeel van het schrijfproces: de researchfase. Zij nodigen ook de deskundige van hun (professionele) dromen uit, met wie zij onder het genot van een broodje een goed gesprek zullen voeren. U bent van harte uitgenodigd om deel te nemen aan lunch en gesprek.
Organisatie: mightysociety/Eric de Vroedt, de Nederlandse Taalunie, Theater Instituut Nederland, Vlaams Fonds voor de Letteren, Het Theaterfestival.

DO 01/09, 11.00, KAAITHEATER • 7,50 EURO (INCLUSIEF BROODJE). AANTAL PLAATSEN BEPERKT. RESERVEREN VERPLICHT: VIA HET ONLINE FORMULIER OP WWW.THEATERFESTIVAL.BE

Hotel Dramatik, demonstratie

Stichting Babba en het Schrijverspodium Vlaanderen willen toneelauteurs en hun teksten promoten. Daarom werd Hotel Dramatik opgericht. Het hotel heeft vele kamers. In een kamer wordt een literair spel gespeeld: auteurs schrijven er online, bezoekers chatten, personages komen er los van hun artistieke verwekker... In een andere kamer wordt een online archief van teksten opgebouwd. Hotel Dramatik zorgt ook voor de verspreiding van die teksten, een zegen, want in Nederland en Vlaanderen zijn er nauwelijks theateruitgeverijen. Op Hotel Dramatik kan je ook nog online tijdschriften en 'secundaire' literatuur lezen.

DO 01/09, 17.00, KAAITHEATER • GRATIS
WWW.HOTELDRAMATIK.COM

Uitreiking Vertaalprijs I.T.I.

Het Vlaams Centrum van het Internationaal Theater Instituut (Unesco) kent zijn tweejaarlijkse vertaalprijs toe aan Paul Mennes' vertaling van *Bash* van Neil Labute, gespeeld door het Publieks-theater Gent (nu: NTGent). Aan de prijs is een bedrag verbonden van 1.250 euro.

DO 01/09, 17.20, KAAITHEATER • GRATIS

Uitreiking Taalunie Toneelschrijfprijs

Hoogtepunt van deze dag is de uitreiking van de Taalunie Toneelschrijfprijs. Deze prijs van de Nederlandse Taalunie wordt jaarlijks toegekend aan de auteur van een oorspronkelijk Nederlandstalig toneelwerk dat in het afgelopen seizoen in première is gegaan. De prijs, een geldbedrag van 50.000 euro, beoogt de Nederlandstalige toneelschrijfkunst en de opvoering van Nederlandstalig toneelrepertoire te stimuleren. De jury bestaat dit jaar uit regisseur-toneelschrijver Jeroen van den Berg, actrice Barbara Pouwels en dramaturge Mieke Versyp.

DO 01/09, 17.30, KAAITHEATER • GRATIS
WWW.TAALUNIEVERSUM.ORG

Theaterkritiek

Kritiek Moment 7

Is theaterkritiek in de eerste plaats bedoeld voor het publiek? Is de taak van theaterkritiek de kritische promotie van het theater? Primeert het persoonlijke engagement van de criticus op zijn journalistieke professionaliteit? Thersites, de Vlaamse vereniging voor theatercritici, brengt voor zijn Kritiek Moment redacteurs en critici uit Vlaanderen en Nederland samen. Uit Nederland: het theatermagazine T/M, het dramaturgische online blad Lucifer, NRC Handelsblad en de Volkskrant. Uit Vlaanderen: Etcetera, De Standaard, De Tijd en De Morgen. De critici formuleren een kort statement omtrent hun positie en engagement. Als werkmateriaal gebruiken we teksten en recensies over makers of voorstellingen die tijdens Het Theaterfestival te zien zijn. Een Vlaamse en een Nederlandse theatermaker die met hun voorstelling op het festival staan, worden uitgenodigd om de verschillende standpunten te bevragen en uit te diepen.

MA 29/08, 15.00-19.00, KAAITHEATERSTUDIO'S • GRATIS.

_Galapagos, *Abbatoir Fermé*

Kritische Massa,
een workshop over beoordelen en programmeren

Na een voorstelling nakaarten in de foyer, je mening toetsen aan die van vrienden, leuk! In het voorjaar liet Het Theaterfestival de bezoekers van acht rondreizende voorstellingen digitaal nakaarten op www.kritischemassa.be. Tijdens het festival houden we een workshop voor professionele kijkers: programmatoren, recensenten, theaterwetenschappers,... Zij hanteren allen eigen, specifieke criteria. Tijdens deze workshop worden deze criteria tegen het daglicht gehouden, aan de hand van de festivalvoorstellingen *Bezonken rood* en *Galapagos*. Deelnemers moeten minstens een van de twee voorstellingen op voorhand gezien hebben. Met medewerking van Tom Rummens (REKTO:VERSO en Victoria), Roel Verniers (Villanella) en Katleen Van Langendock (Universiteit Antwerpen, Theaterwetenschap). Organisatie: Cultuur Lokaal en Het Theaterfestival

DI 30/08, 14.30-18.00, KAAITHEATERSTUDIO'S • GRATIS, MITS INSCHRIJVING VIA E-MAIL: INFO@CULTUURLOKAAL.BE VERMELD JE NAAM, FUNCTIE EN/OF ORGANISATIE, EN WELKE WERKGROEP (GALAPAGOS OF BEZONKEN ROOD). WWW.CULTUURLOKAAL.BE / WWW.KRITISCHEMASSA.BE

Frisches Gemüse – verse groentjes

Initiatiefnemers Julie Rodeyns en Wouter Bouchez willen met dit project jonge, aanstormende theaterrecensenten, dramaturgen, theoretici, curators, theatermakers,... en toeschouwers met elkaar in discussie laten treden. In samenwerking met het webzine Cutting Edge, zal een ploeg jonge reporters fris en kritisch over het festival rapporteren op onze interactieve weblog. Maar de discussie wordt ook live gevoerd: gedurende drie avonden kan u meedoen aan de *stranger games*, een concept van de Amerikaanse performer Michael Portnoy, een spel waarbij vreemden op een directe manier met elkaar in dialoog kunnen treden.

ZA 27/08, NA 'BEZONKEN ROOD', KAAITHEATER;
MA 29/08, NA 'ZEG HET MAAR', KAAITHEATERSTUDIO'S;
DI 30/08, NA 'ISABELLA'S ROOM', KAAITHEATER • GRATIS.

Het sociaal en fiscaal statuut van de podiumkunstenaar

Infosessie Kunstenloket

Onder welk sociaal statuut vallen podiumkunstenaars? Hoe combineer je een werkloosheidsuitkering met artistieke activiteiten? Wat is de kleine vergoedingsregeling? Hoe gaat de tewerkstelling met een SBK in zijn werk? Zijn podiumkunstenaars BTW-plichtig? Hoe moet een kunstenaar zijn inkomsten aangeven? Tijdens deze infosessie verschaft Greet Souvereyns basisinformatie over het sociaal en fiscaal statuut van de podiumkunstenaar. Je kan er ook je ervaring delen met andere kunstenaars, producenten en organisatoren.

DO 1/09, 17.00-19.00, KAAITHEATERSTUDIO'S • GRATIS.
INSCHRIJVEN OP 03 222 40 10 OF PER E-MAIL NAAR INFO@KUNSTENLOKET.BE
WWW.KUNSTENLOKET.BE

HET GROTE DEBAT OVER HET KUNSTENBELEID & SLOT

Op 24 juni maakte minister Bert Anciaux bekend welke gezelschappen, instellingen en festivals subsidie krijgen tijdens de komende jaren. Het is de eerste keer dat het Kunstendecreet van 2 april 2004 op zijn merites kan beoordeeld worden. De genomen subsidiebesluiten sturen in belangrijke mate het kunstenlandschap van de volgende vier jaren.

Naast de beleidsmakers zelf (de minister of zijn vertegenwoordiger) laten we diverse experts aan het woord, o.m. cultuursocioloog Pascal Gielen, Jerry Aerts (directeur deSingel), Ann Olaerts (directeur VTi). We vragen hen om in de toekomst te kijken. Getrouw aan het 'schottenloze' karakter van het decreet zal het gesprek zich niet beperken tot de podiumkunsten. Anna Luyten modereert. Met een festivalafsluitende drink na het debat.

Het publiek kan tijdens het debat niet rechtstreeks tussenbeide komen, maar opmerkingen en bedenkingen kunnen geformuleerd en gelezen worden op de speciale forumkamer op www.theaterfestival.be.

ZA 3/09, 15.00-16.45, KAAITHEATER • GRATIS.
AANMELDEN VIA HET ONLINE FORMULIER OP WWW.THEATERFESTIVAL.BE

AGENDA

LEGENDE

K = KAAITHEATER, **KS** = KAAITHEATERSTUDIO'S, **KVS** = KVS BOX,
RPS = ROSAS PERFORMANCE SPACE, **PSK** = PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN,
VTI = VLAAMS THEATER INSTITUUT, **KBC** = KBC AUDITORIUM

DONDERDAG 25 AUGUSTUS		
14.00	VTI	BIBLIOTHEEK & BOOKSHOP (TOT 18.00 U.)
18.00	KBC & K	STATE OF THE UNION & OPENING
20.30	K	BEZONKEN ROOD
20.30	KS	GALAPAGOS
VRIJDAG 26 AUGUSTUS		
14.00	VTI	BIBLIOTHEEK & BOOKSHOP (TOT 18.00 U.)
18.00	K	TUSSEN ZES EN ACHT, FM BRUSSEL LIVE
20.30	K	BEZONKEN ROOD
20.30	KS	GALAPAGOS
20.30	K	ABIGAIL'S PARTY
ZATERDAG 27 AUGUSTUS		
18.00	K	TUSSEN ZES EN ACHT, DE FILMFABRIEK
20.30	K	BEZONKEN ROOD
20.30	KS	DEUX VOIX (IN HET FRANS)
20.30	K	ABIGAIL'S PARTY
22.00	K	FRISCHES GEMÜSE – VERSE GROENTJES
MAANDAG 29 AUGUSTUS		
10.00	VTI	BIBLIOTHEEK & BOOKSHOP (TOT 20.00 U.)
15.00	KS	KRITIEK MOMENT (TOT 19.00 U.)
20.30	KS	ZEG HET MAAR, OF HEB JE LIEVER DAT WIJ HET ZEGGEN?
21.45	KS	FRISCHES GEMÜSE – VERSE GROENTJES
DINSDAG 30 AUGUSTUS		
10.00	VTI	BIBLIOTHEEK & BOOKSHOP (TOT 20.00 U.)
14.30	KS	KRITISCHE MASSA (TOT 18.00 U.)
18.00	K	TUSSEN ZES EN ACHT, MEESTERS OF MASTERS
20.30	K	ISABELLA'S ROOM
20.30	KS	ZEG HET MAAR, OF HEB JE LIEVER DAT WIJ HET ZEGGEN?
20.30	K	ABIGAIL'S PARTY
20.30	RPS	LUCIA MELTS (IN HET ENGELS)
22.30	K	FRISCHES GEMÜSE – VERSE GROENTJES
WOENSDAG 31 AUGUSTUS		
10.00	VTI	BIBLIOTHEEK & BOOKSHOP (TOT 20.00 U.)
18.00	K	TUSSEN ZES EN ACHT, TENDENSEN
20.30	K	ISABELLA'S ROOM
20.30	KS	4.48 PSYCHOSE
20.30	K	ABIGAIL'S PARTY
20.30	RPS	LUCIA MELTS (IN HET ENGELS)
DONDERDAG 1 SEPTEMBER		
10.00	VTI	BIBLIOTHEEK & BOOKSHOP (TOT 20.00 U.)
13.00	K	MIGHTYSOCIETYPREVIEW 2 (TOT 17.00 U.)
17.00	K	HOTEL DRAMATIK, UITREIKING ITI VERTAALPRIJS, UITREIKING TAALUNIE TONEELSCHRIJFPRIJS (TOT 18.00 U.)
17.00	KS	HET SOCIAAL EN FISCAAL STATUUT VAN DE PODIUMKUNSTENAAR (TOT 19.00 U.)
20.30	KVS	BRAND
20.30	KS	4.48 PSYCHOSE
20.30	K	ABIGAIL'S PARTY
VRIJDAG 2 SEPTEMBER		
10.00	VTI	BIBLIOTHEEK & BOOKSHOP (TOT 20.00 U.)
10.30	PSK	GRENSGEVALLEN, DE INTERNATIONALE DIMENSIE VAN DE PODIUMPRAKTIJK (TOT 18.00 U.)
18.00	K	TUSSEN ZES EN ACHT, INTERNATIONALE MAKERS
20.30	KVS	BRAND
20.30	KS	DRAGELIJK / TRAGBAR (IN HET NEDERLANDS)
20.30	K	FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS
20.30	K	ABIGAIL'S PARTY
ZATERDAG 3 SEPTEMBER		
15.00	K	GROTE DEBAT & SLOT (TOT 16.45 U.)
20.30	KS	DRAGELIJK / TRAGBAR (AUF DEUTSCH)
20.30	K	FORGERIES, LOVE AND OTHER MATTERS

INFO

N

TICKETS & ABO

- ticketprijzen zoals vermeld in de brochure: basisprijs/reductieprijs;
- reductieprijs geldt voor K-kaart en Kaaitheaterabonnees, -26, 60+, werkzoekenden, minder-validen, Knack-Club, VDP-pashouders, Lerarenkaart;
- vanaf 3 verschillende voorstellingen: -10%, op de basisprijs
- vanaf 5 verschillende voorstellingen: -30%, op de basisprijs

BESTELLEN

- via internet: www.kaaitheater.be (24/24 u);
- via telefoon: 02 201 59 59 (di-vr, 11-18 u; weekend,16-18 u, alleen als er voorstelling is);
- via e-mail: tickets@kaaitheater.be (alleen geldig na antwoordmail);
- aan de dagkassa: Akenkaai 2 (di-vr, 11-18 u; weekend,16-18 u, alleen als er voorstelling is; in augustus gesloten om 17 uur);
- aan de avondkassa: één uur vóór aanvang, in de zaal waar de voorstelling plaatsheeft.

BETALEN

- met Visa/Eurocard (binnen de 2 weken na reservering en uiterlijk 3 werkdagen voor de voorstelling);
- met overschrijving op rek. 432-9192433-80 (binnen de 2 weken na reservering en uiterlijk 3 werkdagen voor de voorstelling);
- met Bancontact (aan de dagkassa);
- cash (aan dag- en avondkassa).

F

BILLETS & ABONNEMENTS

- prix des billets comme mentionnés dans la brochure: prix de base/prix réduit;
- tarif réduit pour Carte-K et abonnés du Kaaitheater, -26, 60+, demandeurs d'emploi, moins-valides;
- vous choisissez 3 représentations différentes: -10%, sur le prix de base
- vous choisissez 5 représentations différentes: -30%, sur le prix de base

COMMANDER

- par internet: www.kaaitheater.be (24/24 h);
- par téléphone: 02/201 59 59 (mardi-vendredi, 11-18 h; samedi-dimanche, 16-18h s'il y a une représentation);
- par e-mail: tickets@kaaitheater.be (pas valable sans confirmation);
- à la 'caisse journée': 2 quai des Péniches (mardi-vendredi, 11-18 h ; samedi-dimanche, 16-18 h s'il y a une représentation; en août fermé à 17 h);
- à la 'caisse soirée': une heure avant le début du spectacle, dans la salle où a lieu la représentation.

PAYER

- par Visa/Eurocard (endéans les 2 semaines après la réservation et au plus tard 3 jours ouvrés avant la représentation);
- par virement sur le compte 432-9192433-80 (endéans les 2 semaines après la réservation et au plus tard 3 jours ouvrés avant la représentation);
- par Bancontact (caisse journée);
- comptant (caisse journée et caisse soirée).

E

TICKETS

- prices as mentioned in the brochure: basic price/concession price;
- concession price for K-card and Kaaitheater subscription holders, under-26s, over-60s, jobseekers, invalids;
- you choose 3 different performances: 10% off the basic price
- you choose 5 different performances: 30% off the basic price

BOOKING

- via the internet: www.kaaitheater.be (24/24 h);
- by phone: 02/201 59 59 (from Tuesday to Friday, 11 to 6; Saturday and Sunday, 4 to 6 but only if there is a performance);
- by e-mail: tickets@kaaitheater.be (only valid when confirmed);
- at the daytime box office: 2 quai des Péniches (from Tuesday to Friday, 11 to 6; Saturday and Sunday, 4 to 6 but only if there is a performance; in August the box office closes at 5 pm.)
- at the evening box office, from one hour before curtain up, at the theatre where the performance is taking place.

PAYMENT

- by Visa/Eurocard (within 2 weeks of booking and 3 working days before the performance at the latest);
- by bank transfer to no. 432-9192433-80 (within 2 weeks of booking and 3 working days before the performance at the latest);
- with Bancontact (daytime box office);
- cash (daytime and evening box offices).

ZALEN SALLES VENUES

1 KAAITHEATER
Sainctelettesquare 20
square Sainctelette
B-1000 Brussels

2 KAAITHEATERSTUDIO'S
O.L.V. van Vaakstraat 81
rue Notre Dame du Sommeil
B-1000 Brussels

3 KVS BOX
Arduinkaai 7
quai aux Pierres de Taille
B-1000 Brussels

4 PSK
Paleis voor Schone Kunsten
Ravensteinstraat 23
rue Ravenstein
B-1000 Brussels

5 VTI
Vlaams Theater Instituut
Sainctelettesquare 19
square Sainctelette
B-1000 Brussels

6 KBC
KBC Auditorium
Havenlaan 2
avenue du Port
B-1080 Brussels

7 ROSAS PERFORMANCE SPACE
Van Volxemlaan 164
avenue Van Volxem
B-1190 Brussels

FESTIVALADRES:
Kaaitheater
Akenkaai 2 quai des Péniches
B-1000 Brussels
t 02 201 59 59 (info & tickets)
www.theaterfestival.be
www.kaaitheater.be

kaaitheater

TIJDSCHRIFT - VERSCHIJNT 6 X PER JAAR

IN FEBRUARI, APRIL, JUNI, AUGUSTUS,

OKTOBER, DECEMBER

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL X

P1A9159

SPECIALE EDITIE

BRUSSEL - BELGIQUE

P.B. - P.P. BRUSSEL X

BC 6407

V.U. MICHEL PRICE C/O AA1NKAAI 2, 1000 BRUSSEL • DRUK ARTE PRINT